



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

TENS 9 PROGRAMMI - 2 CANALI **TENS 9 PROGRAMMES - 2 CHANNELS** **TENS 9 PROGRAMMES - 2 CANAUX** **TENS 9 PROGRAMAS - 2 CANALES** **TENS 9 PROGRAMAS - 2 CANAIS** **TENS 9 PROGRAMME - 2 KANÄLE** **TENS 9 PROGRAMÓW - 2 KANAŁY** **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ TENS 9 - 2 ΚΑΝΑΛΙΑ**

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur
Guía de Uso - Guia para utilização - Gebrauchsanweisung
Instrukcja obsługi - Οδηγίες χρήσης

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu operatorzy muszą przeczytać podręcznik i upewnić się, iż wszystko to, co jest w nim napisane jest dla nich jasne i zrozumiałe.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.



REF

28342 / AD-2026



Andon Health Co., Ltd
No. 3 JinPing, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China
Made in P.R.C.

EC REP

Lotus Global Co., Ltd.
1 Four Seasons Terrace West Drayton,
Middlesex, London, UB7 9GG, United Kingdom

CE0197

INDICE

| | |
|--|----|
| INTRODUZIONE ALL'APPARECCHIO TENS..... | 3 |
| 1. Teoria della terapia | 3 |
| 2. Perché prendere in considerazione un analgesico digitale? | 3 |
| 3. Come funziona l'analgesico digitale (TENS)?..... | 4 |
| CONTENUTI E INDICATORI DEL DISPLAY | 4 |
| SCOPO A CUI È DESTINATO L'APPARECCHIO | 6 |
| CONTROINDICAZIONI | 6 |
| DESCRIZIONE DEL PRODOTTO | 6 |
| SPECIFICHE..... | 7 |
| AVVERTENZE | 7 |
| CONFIGURAZIONE E PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO | 8 |
| 1. Ricarica della batteria..... | 8 |
| 2. Collegamento dei cavi degli elettrodi | 9 |
| 3. Istruzioni operative | 9 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 10 |
| MANUTENZIONE | 11 |
| SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DELL'UNITÀ | 11 |
| INFORMAZIONI RELATIVE ALLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA..... | 12 |
| INFORMAZIONI RELATIVE ALLA GARANZIA | 15 |

INTRODUZIONE ALL'APPARECCHIO TENS

1. Teoria della terapia

La TENS, stimolazione transcutanea elettrica dei nervi, è una tecnica terapeutica non invasiva in cui corrente elettrica a basso voltaggio viene confluente attraverso dei cavi da un piccolo dispositivo agli elettrodi posizionati sulla cute.

Gli elettrodi vengono posizionati temporaneamente con dei gel, in posizioni diverse a seconda della specifica condizione e degli obiettivi di trattamento. La TENS è spesso utilizzata per trattare il dolore fisico, come alternativa o in aggiunta ai farmaci antidolorifici.

Le sessioni terapeutiche possono durare da pochi minuti a delle ore.

La stimolazione elettrica a sollievo del dolore fisico si è diffusa nel diciannovesimo secolo ed è stata ampiamente impiegata negli anni 1960-70 utilizzando un dispositivo a batteria.

La TENS è stata dapprima introdotta nella pratica clinica nel 1965 a seguito dell'elaborazione della Teoria del cancello da parte di Melzack e Wall.

Davis (1993) e Lewith (1984) spiegano la Teoria del cancello in questo modo: un'area del corno posteriore del midollo spinale, noto come sostanza gelatinosa, agisce da cancello per gli impulsi nocicettivi. Questa riceve fibre dai nervi mielinati (fibre A), le più larghe fibre A, e piccole fibre dai nervi non mielinati (fibre C). Se gli impulsi di dolore passano lungo le fibre A (mielinate fini) e C piuttosto che lungo le fibre A, il cancello si apre e il paziente percepisce dolore.

Se una fibra A di trasmissione degli impulsi è più grande, il cancello può essere chiuso.

È stato pertanto provato che la macchina TENS aumenta la produzione delle sostanze antidolorifiche presenti naturalmente nel corpo, ossia endorfine e le encefaline. Il corpo umano, per rispondere al dolore, produce endorfine ed encefaline che sostanze tipiche agli oppiacei. La stimolazione a bassa frequenza causa il rilascio di endorfine ed encefaline.

2. Perché prendere in considerazione un analgesico digitale?

Il dolore è un segnale di allarme e noi abbiamo bisogno di questi segnali che ci dicono che qualcosa nel nostro corpo non funziona. Senza di loro non sapremmo che una parte del nostro corpo potrebbe essere danneggiata, e potremmo peggiorare la situazione. Tuttavia, una volta identificato il problema, il dolore serve a poco e nel caso di dolore cronico, regolare, questo può interferire significativamente con le attività quotidiane e la qualità della vita.

3. Come funziona l'analgésico digitale (TENS)?

L'analgésico digitale (TENS) passa segnali elettrici innocui al corpo attraverso degli elettrodi, dando sollievo al dolore in due modi:

- In primo luogo blocca i segnali di dolore del corpo. Questi vengono di norma trasmessi dall'area danneggiata al cervello attraverso le fibre nervose; la TENS interrompe questi segnali di dolore.
- In secondo luogo la TENS stimola la produzione di endorfine, il naturale antidolorifico, da parte del corpo.

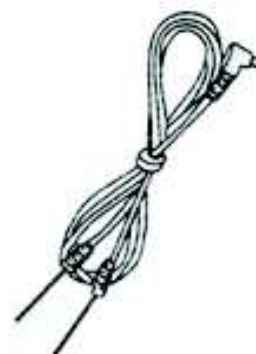
CONTENUTI E INDICATORI DEL DISPLAY



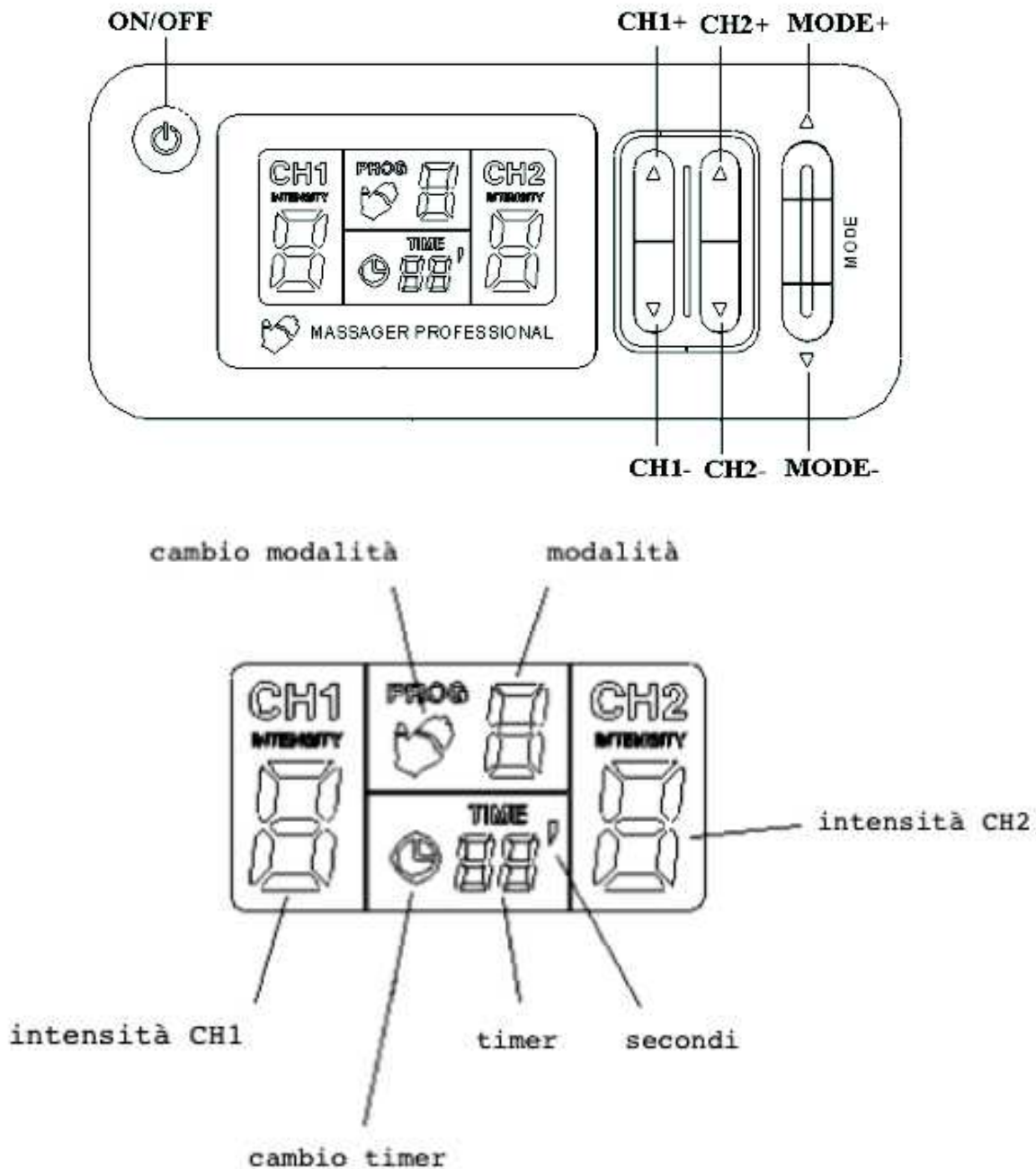
1. Unità centrale



2. Batteria



3. Manuale delle istruzioni 4. Elettrodi (due paia) 5. cavo (due)



- ON/OFF:** Premere il pulsante “ON/OFF” per accendere o spegnere l’unità.
- CH1+:** Premere il pulsante “CH1+” per aumentare l’intensità da 0 a 9 di CH1.
- CH1-:** Premere il pulsante “CH1-” per diminuire l’intensità da 9 a 0 di CH1.
- CH2+:** Premere il pulsante “CH2+” per aumentare l’intensità da 0 a 9 di CH2.
- CH2-:** Premere il pulsante “CH2-” per diminuire l’intensità da 9 a 0 di CH2.
- MODE:** Premere il pulsante MODE (modalità) per modificare il timer o la modalità. Usare i pulsanti “MODE+” o “MODE-” per regolare la modalità in uso. La modalità CH1 si regola selezionando CH1 mentre la modalità CH2 si regola selezionando CH2.

SCOPO A CUI È DESTINATO L'APPARECCHIO

L'AD-2026 è un apparecchio TENS a due canali efficace nell'alleviare il dolore fisico.

Benefici di trattamento

- Allevia il dolore della regione lombare
- Stimola la muscolatura
- Favorisce la circolazione sanguigna
- Elimina la stanchezza

CONTROINDICAZIONI

L'apparecchio è sicuro per chiunque, fatta eccezione per i seguenti casi o per le persone che seguono una fisioterapia.

- 1 Persone con malattie acute
- 2 Pazienti affetti da cancro
- 3 Persone con ferite infette sulla pelle
- 4 Durante il periodo mestruale o donne in stato gravido
- 5 Persone con malattie cardiache
- 6 Persone che presentano febbre alta
- 7 Persone con pressione sanguigna anormale
- 8 Persone che non hanno sensibilità cutanea o pelli anormali
- 9 Persone con ipersensibilità del proprio corpo, ad eccezione dei casi sopra indicati.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

L'AD-2026 è un generatore di impulsi a batteria che invia al corpo impulsi elettrici attraverso elettrodi, raggiungendo i nervi sottostanti o i gruppi muscolari. Il dispositivo è dotato di due canali di uscita controllabili, ciascuno indipendente dall'altro, a cui si può connettere un paio di elettrodi.

L'elettronica dell'AD-2026 Digital crea impulsi elettrici la cui intensità, ampiezza e frequenza di pulsazione può essere modificata a seconda del programma.

I pulsanti sono molto semplici da utilizzare e la cover del pannello previene le modifiche alle impostazioni.

L'AD-2026 rispetta i seguenti standard:

IEC 60601-1:2005/EN 60601-1:2006/AC:2010 (Apparecchi elettromedicali – Parte I: requisiti generali per la sicurezza e il funzionamento).

IEC60601-1-2:2007 (Apparecchi elettromedicali – Parte 1-2: requisiti generali per la sicurezza e il funzionamento – standard collaterale: compatibilità elettromagnetica – requisiti e verifiche).

SPECIFICHE

1. Nome prodotto: TENS Device
2. Modello: AD-2026
3. Numero dei programmi di trattamento: 9
4. Gamma della frequenza di pulsazioni: 2-80Hz
5. Gamma della tensione in uscita: 30V \pm 20% (500)
6. Classifica: alimentazione internazionale, parte applicata di tipo BF, IPX0, No AP o APG funzionamento continuo
7. Dimensione macchina: circa 128 mm x 56 mm x 16 mm
8. Peso: circa 67,4 g (senza batterie)
9. Alimentazione: batterie 2 x 1,5V  formato AAA
10. Temperatura ambiente di funzionamento: 5°C~40°C
11. Umidità ambiente di funzionamento: \leq 80%
12. Temperatura ambiente di conservazione e trasporto: -2°C~55°C
13. Umidità ambiente di conservazione e trasporto: \leq 95%
14. Pressione ambientale: 80KPa~105KPa
15. Durata della batteria: circa due mesi con batterie alcaline e un utilizzo quotidiano di 30 minuti.

Nota: queste specifiche sono soggette a modifica senza preavviso

AVVERTENZE






1. Interrompere l'utilizzo se si ha una sensazione spiacevole o anomala della pelle. Consultare un medico e seguirne le indicazioni.
2. Non usare l'apparecchio in bagno o in altri luoghi ad alta umidità.
3. Non utilizzare l'apparecchio mentre si guida o si dorme.
4. Non piegare di netto i cavi di alimentazione o gli elettrodi.
5. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal trattamento.
6. Non gettare la batteria nel fuoco.
7. Non utilizzare l'apparecchio se si è collegati o nelle vicinanze di attrezzatura chirurgica o industriale ad alta frequenza.
Ciò può provocare ustioni della pelle sotto agli elettrodi e anche problemi allo stimolatore.
8. Fare attenzione se si usa l'apparecchio nelle immediate vicinanze di cellulari accesi.
9. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di attrezzature a onde brevi o microonde in quanto queste possono avere conseguenze sull'alimentazione di uscita dello stimolatore.
10. Questo apparecchio TENS è stato progettato per persone adulte e non deve mai essere utilizzato su neonati o bambini.
Prima di utilizzarlo sui ragazzi consultare il proprio medico o altri professionisti sanitari.
11. L'apparecchio potrebbe non osservare le specifiche di prestazione o potrebbe rappresentare un pericolo per la sicurezza se conservato

- o utilizzato a una temperatura o un'umidità diverse da quanto riportato nelle specifiche del prodotto.
12. Rimuovere le batterie se l'apparecchio non verrà utilizzato per un mese o più per evitare danni dovuti dalle perdite delle batterie.
 13. Non utilizzarlo sull'area del cuore, sulle parti intime e su zone cutanee che presentano lesioni.
 14. Le persone a cui è stato impiantato un pacemaker o un defibrillatore intercardiaco non devono utilizzare l'apparecchio senza consulto del medico. Le donne in stato gravido non devono utilizzare il dispositivo nel primo trimestre e comunque devono sempre consultare un medico, un'ostetrica o un fisioterapista prima dell'uso.
 15. Il collegamento contemporaneo di un PAZIENTE a un DISPOSITIVO ad alta frequenza può causare ustioni sul sito in cui gli ELETTRODI sono posizionati e danneggiare lo STIMOLATORE.
 16. Il funzionamento nelle immediate vicinanze (p.e. 1 m) di un DISPOSITIVO terapeutico a onde brevi o microonde può produrre instabilità all'uscita dello STIMOLATORE.
 17. L'applicazione degli elettrodi vicino al torace può aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca.
 18. Non smontare, riparare e rimontare da sé.
 19. Non utilizzare elettrodi diversi da quelli forniti dal produttore perché ciò può comportare pericolo di biocompatibilità e risultare in errori di misurazione.
 20. Non scambiare gli elettrodi con altre persone infette da malattie per evitare infezioni crociate.

CONFIGURAZIONE E PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO

1. Ricarica della batteria


- a. Aprire il coperchio della batteria sul retro dell'apparecchio.
- b. Inserire due batterie di formato AAA facendo attenzione alla polarità.
- c. Chiudere il coperchio della batteria.

-  Le batterie ricaricabili non sono adatte a questo apparecchio.
-  Rimuovere le batterie se il monitor non verrà utilizzato per un mese o più per evitare danni derivanti da perdite delle batterie.
-  Non mescolare batterie nuove o vecchie o tipi diversi di batterie.
-  Non gettare le batterie nel fuoco.
-  Il dispositivo e le batterie devono essere smaltiti secondo i regolamenti locali.

2. Collegamento dei cavi degli elettrodi

- a. Inserire i cavi forniti con l'AD-2026 nelle prese jack sulla parte superiore dell'apparecchio. Tenendo la parte isolata del connettore, premere la spina sul cavo nelle prese jack. Possono essere uno o due set di cavi.
- b. Dopo aver collegato i cavi allo stimolatore, attaccare ciascun cavo a un elettrodo. Fare attenzione nel collegare e scollegare i cavi. Tirare il cavo invece di afferrarne il corpo isolato può causare la rottura del cavo.
- c. Posizionare l'elettrodo sul corpo così come indicato dal proprio medico.

 Pulire i cavi strofinandoli con uno straccio umido.

 Ricoprendoli leggermente con del talco si ridurrà la possibilità di aggrovigliarsi prolungandone la durata.

3. Istruzioni operative

- a. Premere il tasto "ON/OFF", l'apparecchio si accenderà, il display illuminerà tutte le spie per 1 secondo e poi entrerà in modalità standby in attesa di essere impostato.
- b. Per prima cosa impostare il tempo della terapia. Premere il tasto MODE per modificare la modalità timer che è rappresentata con il simbolo di un orologio sul LCD. Premere quindi MODE+ per aumentare il tempo della terapia o MODE- per diminuirlo. Il timer può essere impostato da 1 a 30 minuti, il tempo di default è 15 minuti.
- c. Successivamente selezionare la modalità della terapia. Premere il pulsante MODE per cambiare la modalità che è rappresentata con il simbolo di una "mano" sul LCD. Quindi, come per la modifica del tempo, premere il pulsante MODE+ o MODE- per selezionare la modalità desiderata. 9 sono le modalità selezionabili da 1 a 9 per poi tornare alla modalità 1.
- d. Di seguito, impostare l'intensità e il dispositivo inizia il trattamento.
Nota: ciascuna persona ha bisogno di intensità diverse, aumentare quindi l'intensità da 0 a 9 lentamente e con attenzione, non aumentare più quando ci si sente bene.
- e. Durante il trattamento, il simbolo dei secondi sul LCD lampeggia finché non si è concluso il tempo del trattamento.
- f. Dopo il trattamento, il dispositivo si chiuderà automaticamente.
- g. Afferrare la presa e non tirarla. Non tirare il cavo.
- h. Per pulire, utilizzare dell'acqua o uno straccio umido (invece di salviette per il viso) per strofinare gentilmente gli elettrodi. Non utilizzare spazzole o le unghie delle dita perché la superficie degli elettrodi potrebbe graffiarsi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | SOLUZIONE |
|--|--|---|
| Non si sente lo stimolo. | Le batterie sono esaurite? | Cambiare le batterie. |
| | Le batterie sono adeguatamente inserite? | Inserire correttamente le batterie. |
| | Il cavo è adeguatamente collegato? | Collegare i cavi in modo risoluto. |
| | È stato tolto il film protettivo trasparente sopra agli elettrodi? | Togliere la protezione. |
| Lo stimolo è debole. | Gli elettrodi sono attaccati bene alla pelle? | Attaccare bene gli elettrodi alla pelle. |
| | Gli elettrodi sono sovrapposti? | Separare gli elettrodi e riposizionarli. |
| | Gli elettrodi sono sporchi? | Pulire gli elettrodi. |
| | L'intensità è troppo debole? | Regolare l'intensità. |
| | La posizione degli elettrodi è adeguata? | Cambiare la posizione degli elettrodi. |
| La pelle diventa rossa. | Il tempo di trattamento è troppo lungo? | Controllarlo ogni 10~15 minuti. |
| | Gli elettrodi sono troppo asciutti? | Pulirli dolcemente con uno straccio umido e riutilizzarli. |
| | Gli elettrodi sono ben attaccati alla pelle? | Attaccare bene gli elettrodi alla pelle. |
| | Gli elettrodi sono sporchi? | Pulire gli elettrodi. |
| | La superficie degli elettrodi è graffiata? | Sostituirli con nuovi elettrodi. |
| L'alimentazione si interrompe durante il processo terapeutico. | Gli elettrodi si sono staccati dalla pelle? | Spegnere l'alimentazione e attaccare bene gli elettrodi alla pelle. |
| | I cavi sono disconnessi? | Spegnere l'alimentazione e collegare il filo. |
| | Le batterie sono esaurite? | Sostituirle. |

MANUTENZIONE

1. Non esporre il dispositivo a forti impatti.
2. Evitare le alte temperature e l'esposizione al sole. Non immergere il dispositivo in acqua in quanto ciò lo danneggerebbe.
3. Se l'apparecchio è conservato in un posto molto freddo, lasciarlo acclimatare alla temperatura dell'ambiente prima di utilizzarlo.
4. Non cercare di smontare il dispositivo.
5. Togliere le batterie se non si usa l'apparecchio per molto tempo.
6. Se il dispositivo è sporco, pulirlo con uno straccio asciutto. Non utilizzare detergenti abrasivi o a spray.
7. L'utente non può occuparsi della manutenzione di nessun componente dell'apparecchio. Possiamo mettere a disposizione del personale tecnico adeguatamente qualificato gli schemi di circuito, l'elenco dei componenti, le istruzioni di calibrazione o altre informazioni utili a riparare quelle parti del dispositivo che si intendono riparabili.
8. Al fine di garantire che gli elettrodi aderiscano il più a lungo possibile, questi devono essere puliti con attenzione con uno straccio bagnato che non lascia residui.
9. Dopo l'uso, attaccare gli elettrodi sul foglio di protezione.
10. Gli elettrodi si consumano, pertanto quando non aderiscono più fermamente si deve comprare un paio di elettrodi nuovi.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DELL'UNITÀ



Simbolo "LEGGERE IL MANUALE D'USO"
(Colore sullo sfondo del simbolo: blu. Simbolo grafico: bianco)



"Simbolo "ATTENZIONE" (Colore sullo sfondo del simbolo: giallo)"



Simbolo per "PARTI APPLICATE DI TIPO BF"



Simbolo per "PROTEZIONE AMBIENTALE" I rifiuti di prodotti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare, dove il servizio esiste. Controllare con le autorità locali o il proprio fornitore le avvertenze di riciclo".



Simbolo "CONSERVARE LONTANO DA LUCE SOLARE"



Simbolo "TENERE ASCIUTTO"



Simbolo per "FABBRICATORE"



Simbolo per "CONFORME AI REQUISITI MDD93/42CEE"



Simbolo per "DATA DI PRODUZIONE"

SN Simbolo "NUMERO SERIALE"



Simbolo per "RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO"

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Tabella 1
Per tutti i DISPOSITIVI e i SISTEMI MEDICALI

| Guida e dichiarazione del costruttore – emissioni elettromagnetiche | | |
|--|-------------------|---|
| Il dispositivo AD-2026 deve essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente deve sincerarsi che l'AD-2026 venga impiegato in tale ambiente. | | |
| Prove di emissione | Conformità | Ambiente elettromagnetico-guida |
| Emissioni RF CISPR 11 | Gruppo 1 | Il dispositivo AD-2026 si avvale dell'energia RF solo per le sue funzioni interne. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse ed è improbabile che causino delle interferenze nei dispositivi elettronici circostanti. |
| Emissioni RF CISPR 11 | Classe B | Il dispositivo AD-2026 si presta a essere utilizzato in tutti gli stabilimenti tranne quelli domestici e quelli collegati direttamente a centrali che forniscono energia a bassa tensione al pubblico usata per scopi residenziali. |
| Emissioni armoniche IEC 61000-3-2 | Non applicabile | |
| Fluttuazioni di tensione/emissioni flicker IEC 61000-3-3 | Non applicabile | |

Tabella 2
Per tutti i DISPOSITIVI e i SISTEMI MEDICALI

| Guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica | | | |
|--|-----------------------------------|--------------------------------|--|
| Il dispositivo AD-2026 deve essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente deve sincerarsi che l'AD-2026 venga impiegato in tale ambiente. | | | |
| Prova di IMMUNITÀ | IEC 60601 Livello di prova | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - guida |
| Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 6 kV contatto ± 8 kV aria | ± 6 kV contatto ± 8 kV aria | I pavimenti devono essere in legno, cemento piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%. |
| Frequenza di rete (50/60 Hz) Campo magnetico IEC 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | I campi magnetici della frequenza di rete devono essere a livelli caratteristici di un ambiente commerciale o di un ospedale. |


Nota: U_T è la corrente alternata prima dell'applicazione del livello di prova.

Tabella 3

Per i DISPOSITIVI e i SISTEMI MEDICALI che non sono di SUPPORTO VITALE

Guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica

Il dispositivo AD-2026 deve essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente deve sincerarsi che l'AD-2026 venga impiegato in tale ambiente.

| Prova di IMMUNITÀ | Livello di prova IEC 60601 | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - guida |
|---|---------------------------------|-----------------------|---|
| Radiofrequenze diffuse IEC 61000-4-3 | 3 V/m da 80 MHz a 2,5 GHz | 3 V/m | <p>Dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenze non dovrebbero essere posti accanto a nessuna parte dell'AD-2016 inclusi i cavi, se la vicinanza è inferiore a quella raccomandata e calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza raccomandata:</p> $d = 1.2 \sqrt{P} \quad \text{Da 80 MHz a 800 MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \quad \text{Da 800 MHz a 2,5 GHz}$ <p>P è la max. alimentazione in uscita in watt (W) del trasmettitore in conformità al fabbricatore dello stesso e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le ampiezze dei campi dal trasmettitore a radiofrequenze fisse, come determinate da un'indagine su siti elettromagnetici^a, devono essere al livello di conformità per ciascuna scala di frequenza^b. Le interferenze possono avere luogo nelle vicinanze di dispositivi marcati con il seguente simbolo: </p> |

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica l'intervallo di frequenza maggiore.

Nota 2: Queste linee guida non si applicano a tutte le situazioni. L'emissione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dal riflesso di altre strutture, oggetti e persone.

a. Le ampiezze dei campi da trasmettitori fissi quali stazioni radio (cellulari/cordless), telefoni e sistemi di radiocomunicazione, radioamatori, stazioni radio AM e FM e stazioni TV non possono essere predette teoricamente con precisione. Per stimare l'ambiente elettromagnetico in base ai trasmettitori a radiofrequenze fisse si dovrebbe considerare un'indagine del sito elettromagnetico. Se il campo misurato nel luogo in cui si utilizza l'AD-2026 supera il livello di conformità applicabile alle radiofrequenze, l'AD-2026 va tenuto sotto osservazione per verificare che il funzionamento sia nella norma. In caso contrario possono essere necessarie delle misure aggiuntive quali il riorientamento o il riposizionamento dell'AD-2026.

b. Al di sopra della scala di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, le ampiezze dei campi dovrebbero essere inferiori a [V1] V/m.

Tabella 4
Per i DISPOSITIVI e i SISTEMI MEDICALI che non sono di SUPPORTO VITALE

| Distanze di separazione raccomandate tra i dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenze e il dispositivo AD-2026 | | | |
|---|---|---|--|
| Il dispositivo AD-2026 è progettato per essere impiegato in ambienti elettromagnetici in cui le emissioni di radiofrequenze sono controllate. Il cliente o l'operatore che utilizza il dispositivo AD-2026 può aiutare a prevenire l'interferenza elettromagnetica mantenendo una distanza minima tra i sistemi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenze (trasmettitori) e il dispositivo, come di seguito raccomandato in conformità alla max. alimentazione in uscita del dispositivo di comunicazione. | | | |
| Potenza nominale massima di uscita del trasmettitore W | Distanza seconda la frequenza del trasmettitore m | | |
| | Da 150 kHz a 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$ | Da 80 MHz a 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$ | Da 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,23 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |
| Per i trasmettitori per cui è riportata un'alimentazione max. in uscita non elencata sopra si raccomanda una distanza d di separazione in metri (m) calcolabile mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la max. alimentazione in uscita del trasmettitore in watt (W) in conformità al produttore del trasmettitore. | | | |
| Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica l'intervallo di frequenza maggiore. | | | |
| Nota 2: Queste linee guida non si applicano a tutte le situazioni. L'emissione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dal riflesso di altre strutture, oggetti e persone. | | | |